

**EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSFORORDNING (EU) nr. 70/2012****2017/EØS/58/40****av 18. januar 2012****om statistiske oppgaver over godstransport på vei****(omarbeiding)(\*)**

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte, særlig artikkel 338 nr. 1,

under henvisning til forslag fra Europakommisjonen,

etter oversending av utkast til regelverksakt til de nasjonale parlamentene,

etter den ordinære regelverksprosessen<sup>(1)</sup> og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Rådsforordning (EF) nr. 1172/98 av 25. mai 1998 om statistiske oppgaver over godstransport på vei<sup>(2)</sup> er betydelig endret flere ganger. Ettersom det skal gjøres ytterligere endringer, bør forordningen av klarhetshensyn omarbeides.
- 2) For at Kommisjonen skal kunne utføre de oppgaver den er pålagt innenfor rammen av den felles transportpolitikken, bør den ha til rådighet sammenlignbare, pålitelige, samordnede, regelmessige og fullstendige statistiske opplysninger om omfanget og utviklingen av godstransport på vei med kjøretøyer som er registrert i Unionen, og om utnyttelsesgraden for kjøretøyene som benyttes til denne transporten.
- 3) Det må utarbeides en omfattende regional statistikk både om selve godstransporten og om kjøretøyenes turer.

- 4) Det må derfor sørges for at regionalt opprinnelses- og bestemmelsessted for transport innenfor Unionen angis på samme måte som for nasjonal transport, og at det etableres en kopling mellom godstransporten og kjøretøyenes turer ved å måle utnyttelsesgraden for kjøretøyer som benyttes til denne transporten.
- 5) I samsvar med nærhetsprinsippet kan etablering av felles statistikkstandarder som gjør det mulig å utarbeide harmoniserte opplysninger, bedre nås på unionsplan, mens opplysningene vil bli innhentet i den enkelte medlemsstat i regi av de organer og institusjoner som har ansvaret for å utarbeide offisiell statistikk.
- 6) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 223/2009 av 11. mars 2009 om europeisk statistikk<sup>(3)</sup> gir en referanseramme for bestemmelsene i denne forordning, særlig dem som gjelder tilgang til kildene for administrative data, kostnadseffektiviteten i bruken av tilgjengelige ressurser og fortrolig behandling av statistiske opplysninger.
- 7) Anonymiserte primærdata må oversendes for å kunne vurdere om resultatene generelt sett er nøyaktige.
- 8) Det er viktig å sørge for tilfredsstillende spredning av statistiske opplysninger.
- 9) På grunn av Maltas geografiske beliggenhet, de korte veitranportstrekningene, det begrensede veinettet og den uforholdsmessig store byrden det ville være for maltesiske myndigheter å innhente slike opplysninger, bør det gjøres unntak for Malta.
- 10) For å ta hensyn til den økonomiske og tekniske utviklingen bør myndigheten til å vedta rettsakter i

(\*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 32 av 3.2.2012, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 175/2013 av 4. oktober 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 13 av 27.2.2014, s. 31.

(<sup>1</sup>) Europaparlamentets holdning av 1. desember 2011 (ennå ikke offentliggjort i EUT) og rådsbeslutning av 12. desember 2011.

(<sup>2</sup>) EFT L 163 av 6.6.1998, s. 1.

(<sup>3</sup>) EUT L 87 av 31.3.2009, s. 164.

samsvar med artikkel 290 i traktaten om Den europeiske unions virkemåte delegeres til Kommisjonen når det gjelder oppdatering av vedlegg I del 1, bortsett fra eventuelle endringer av valgfriheten for de nødvendige opplysningene, og når det gjelder tilpasning av vedlegg II–VII. Det er særlig viktig at Kommisjonen holder hensiktsmessig samråd i sitt forberedende arbeid, herunder på ekspertnivå. Kommisjonen bør ved forberedelse og utarbeiding av delegerte rettsakter sikre at relevante dokumenter oversendes Europaparlamentet og Rådet samtidig, til rett tid og på en egnet måte.

- 11) For å sikre ensartede vilkår for gjennomføringen av denne forordning bør Kommisjonen gis gjennomføringsmyndighet. Denne myndighet bør utøves i samsvar med europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 182/2011 av 16. februar 2011 om fastsettelse av allmenne regler og prinsipper for medlemsstatenes kontroll med Kommisjonens utøvelse av sin gjennomføringsmyndighet<sup>(1)</sup> —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

#### Artikkel 1

##### Formål og virkeområde

1. Hver medlemsstat skal utarbeide unionsstatistikk over godstransport på vei med veigående motorvogner for godstransport som er registrert i vedkommende medlemsstat, og over turer med slike kjøretøyer.

2. Denne forordning skal ikke gjelde for godstransport på vei med

- a) veigående motorvogner for godstransport med tillatt totalvekt eller dimensjoner over de grenser som normalt er tillatt i medlemsstatene,
- b) landbrukskjøretøyer, militære kjøretøyer og kjøretøyer som tilhører sentrale eller lokale myndigheter, unntatt veigående motorvogner for godstransport som tilhører offentlige foretak, særlig jernbaneforetak.

Hver medlemsstat kan unnlate å anvende denne forordning på veigående motorvogner for godstransport med nyttelast eller største tillatte totalvekt under en viss grense. Denne grensen kan ikke overstige 3,5 tonn i nyttelast eller 6 tonn i største tillatte totalvekt for én enkelt motorvogn.

3. Denne forordning skal ikke gjelde for Malta så lenge antallet maltesiskregistrerte veigående motorvogner for godstransport med tillatelse til å drive internasjonal godstransport på vei ikke overstiger 400 kjøretøyer. For det formål skal Malta hvert år innen utgangen av mars det påfølgende året gi Eurostat melding om antall veigående motorvogner for godstransport med tillatelse til å drive internasjonal godstransport på vei.

#### Artikkel 2

##### Definisjoner

I denne forordning menes med:

- a) «godstransport på vei» all transport av gods med en veigående motorvogn for godstransport,
- b) «veigående motorvogn» veigående kjøretøy med motor som eneste framdriftsmiddel, og som normalt benyttes til person- eller godstransport på vei eller til trekking på vei av kjøretøyer som benyttes til person- eller godstransport,
- c) «veigående kjøretøy for godstransport» veigående kjøretøy som utelukkende eller primært er beregnet på godstransport (lastebil, tilhenger, semitrailer),
- d) «veigående motorvogn for godstransport» enhver enkeltstående veigående motorvogn eller kombinasjon av veigående kjøretøyer, dvs. vogntog eller semitrailer-vogntog, som er beregnet på godstransport,
- e) «lastebil» stivt veigående kjøretøy som utelukkende eller primært er beregnet på godstransport,
- f) «trekkbil» veigående motorvogn som utelukkende eller primært er beregnet på å trekke andre veigående kjøretøyer som ikke er motordrevne (hovedsakelig semitrailere),
- g) «tilhenger» veigående kjøretøy for godstransport som er beregnet på å bli trukket av en veigående motorvogn,
- h) «semitrailer» veigående kjøretøy for godstransport som er uten foraksel, og som er slik utformet at en del av kjøretøyet og en betydelig del av lastens vekt hviler på trekkbilen,
- i) «semitrailervogntog» trekkbil som er koplet til en semitrailer,
- j) «vogntog» veigående motorvogn for godstransport som er koplet til en tilhenger, eller et semitrailervogntog med en ekstra tilhenger,
- k) «registrert» å være innført i et register over veigående motorvogner som føres av et offentlig organ i en medlemsstat, uansett om registreringen skjer i forbindelse med utlevering av kjennemerke eller ikke.

Dersom transporten finner sted med en kombinasjon av veigående motorvogner, dvs. vogntog eller semitrailervogntog, der den veigående motorvognen for godstransport og tilhengeren eller semitraileren er registrert i forskjellige stater, skal kjøretøykombinasjonen anses som registrert i staten der den veigående motorvognen for godstransport er registrert,

- l) «nyttelast» største tillatte godsvekt fastsatt av vedkommende myndighet i staten der kjøretøyet er registrert.

<sup>(1)</sup> EUT L 55 av 28.2.2011, s. 13.

Når den veigående motorvognen for godstransport er et vogntog som består av en lastebil med tilhenger, er nyttelasten for vogntoget summen av lastebilens og tilhengerens nyttelast,

- m) «største tillatte totalvekt» summen av vekten av kjøretøyet (eller kjøretøykombinasjonen) når det står stille i driftsklar stand, og den lastevekt som tillates av vedkommende myndighet i staten der kjøretøyet er registrert,
- n) «Eurostat» det kontor i Kommisjonen som har ansvar for å utføre Kommisjonens oppgaver med hensyn til å utarbeide unionsstatistikk.

### Artikkel 3

#### **Datainnnsamling**

1. Medlemsstatene skal samle inn statistiske opplysninger om
  - a) kjøretøyet,
  - b) turen,
  - c) godset.
2. De statistiske variablene for hvert område, deres definisjoner og klassifiseringsnivåene som benyttes til inndelingen, er oppført i vedlegg I-VII.
3. Når medlemsstatene fastsetter hvilken metode som skal benyttes til å samle inn statistiske opplysninger, skal de unnlate å innføre formaliteter på grensene mellom medlemsstatene.
4. For å ta hensyn til den økonomiske og tekniske utviklingen skal Kommisjonen om nødvendig gis myndighet til å vedta delegerte rettsakter i samsvar med artikkel 8 når det gjelder oppdatering av vedlegg I del 1, bortsett fra eventuelle endringer av valgfriheten for de nødvendige opplysningene.

For å ta hensyn til den økonomiske og tekniske utviklingen skal Kommisjonen om nødvendig også gis myndighet til å vedta delegerte rettsakter i samsvar med artikkel 8 når det gjelder tilpasning av vedlegg II-VII.

Når Kommisjonen utøver sin myndighet i henhold til dette nummer, skal den sikre at eventuelle vedtatte delegerte rettsakter ikke medfører en betydelig økning av den administrative byrden for medlemsstatene og oppgavegiverne.

### Artikkel 4

#### **De statistiske resultatenes nøyaktighet**

Medlemsstatene skal sørge for at metodene for innhenting og behandling av statistiske opplysninger er utformet på en slik måte at de statistiske resultatene som oversendes i samsvar med denne forordning, er så nøyaktige at Kommisjonen har sammenlignbare, pålitelige, synkroniserte, regelmessige og fullstendige statistiske opplysninger til rådighet, samtidig som det tas hensyn til veitransportstrukturen i medlemsstatene.

For det formål som er angitt iførste ledd, skal Kommisjonen ved hjelp av gjennomføringsrettsakter vedta nærmere tekniske bestemmelser om nøyaktigheten i de nødvendige statistiske opplysningene. Disse gjennomføringsrettsaktene skal vedtas etter framgangsmåten med undersøkelseskomité nevnt i artikkel 9 nr. 2.

### Artikkel 5

#### **Oversendelse av statistiske resultater til Eurostat**

1. Medlemsstatene skal hvert kvartal oversende Eurostat behørig verifiserte primærdata for variablene som er nevnt i artikkel 3 og oppført i vedlegg I, uten å oppgi navn, adresse eller registreringsnummer.

Oversendelsen skal eventuelt også omfatte opplysninger fra foregående kvartaler dersom tidligere oversendte opplysninger var foreløpige.

2. Kommisjonen skal ved hjelp av gjennomføringsrettsakter vedta nærmere bestemmelser om oversendelse av opplysningene nevnt i nr. 1, herunder statistiske tabeller basert på disse opplysningene når det er hensiktsmessig. Disse gjennomføringsrettsaktene skal vedtas etter framgangsmåten med undersøkelseskomité nevnt i artikkel 9 nr. 2.

3. Oversendelse av opplysningene som er nevnt i nr. 1, skal finne sted innen fem måneder etter utløpet av hver kvartalsvise observasjonsperiode.

Den første oversendelsen skal gjelde første kvartal i 1999.

### Artikkel 6

#### **Spredning av statistiske resultater**

Statistikk over godstransport på vei skal spres innen 12 måneder etter utløpet av den aktuelle perioden.

Kommisjonen skal ved hjelp av gjennomføringsrettsakter vedta bestemmelser om spredning av statistikk over godstransport på vei, herunder om statistikkens struktur og innhold. Disse gjennomføringsrettsaktene skal vedtas etter framgangsmåten med undersøkelseskomité nevnt i artikkel 9 nr. 2.

### Artikkel 7

#### **Rapporter**

1. Medlemsstatene skal senest på datoen for første kvartalsvise oversendelse av opplysninger framlegge for Eurostat en rapport om metodene som er benyttet i forbindelse med innsamlingen av de statistiske opplysningene.

Medlemsstatene skal også oversende Eurostat nærmere opplysninger om eventuelle vesentlige endringer i metodene som er benyttet ved innhenting av de statistiske opplysningene.

2. Medlemsstatene skal hvert år informere Eurostat om størrelsen på utvalgene, frafallsprosenten og de viktigste statistiske resultatenes pålitelighet i form av standardavvik eller konfidensintervaller.

3. Kommisjonen skal innen 31. desember 2014 og deretter hvert tredje år framlegge for Europaparlamentet og Rådet en rapport om gjennomføringen av denne forordning. Rapporten skal særlig evaluere de oversendte opplysningenes kvalitet, datainnsamlingsmetodene og den administrative byrden for medlemsstatene og oppgavegiverne. Rapporten skal om nødvendig ledsages av forslag til endring av listen over variabler, idet det tas hensyn til resultatene fra relaterte prosjekter, særlig om luftforurensning som skyldes godstransport på vei.

#### Artikkel 8

##### Utøvelse av delegert myndighet

1. Myndigheten til å vedta delegerte rettsakter gis Kommisjonen med forbehold for vilkårene fastsatt i denne artikkel.

2. Myndigheten til å vedta de delegerte rettsaktene nevnt i artikkel 3 nr. 4 skal gis Kommisjonen for en periode på fem år fra 23. februar 2012. Kommisjonen skal utarbeide en rapport om delegeringen av myndighet senest ni måneder før utgangen av femårsperioden. Den delegerte myndigheten skal stilltiende forlenges med perioder av samme varighet med mindre Europaparlamentet eller Rådet motsetter seg en slik forlengelse senest tre måneder før utløpet av hver periode.

3. Den delegerte myndigheten nevnt i artikkel 3 nr. 4 kan til når som helst tilbakekalles av Europaparlamentet eller Rådet. Beslutningen om tilbakekalling innebærer at den delegerte myndigheten som angis i beslutningen, opphører å gjelde. Beslutningen trer i kraft dagen etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*, eller på et senere tidspunkt som er angitt i beslutningen. Den berører ikke gyldigheten av delegerte rettsakter som allerede er trådt i kraft.

4. Så snart Kommisjonen vedtar en delegert rettsakt, skal den underrette Europaparlamentet og Rådet samtidig om dette.

5. En delegert rettsakt vedtatt i henhold til artikkel 3 nr. 4 skal tre i kraft bare dersom verken Europaparlamentet eller Rådet har gjort innsigelse innen en frist på to måneder etter at rettsakten ble meddelt Europaparlamentet og Rådet, eller dersom Europaparlamentet og Rådet innen utløpet av denne fristen begge har underrettet Kommisjonen om at de ikke kommer til å gjøre innsigelser. Denne fristen kan forlenges med to måneder på initiativ fra Europaparlamentet eller Rådet.

#### Artikkel 9

##### Komitéframgangsmåte

1. Kommisjonen skal bistås av Komiteen for det europeiske statistikkssystem nedsatt ved forordning (EF) nr. 223/2009. Nevnte komité skal være en komité i henhold til i forordning (EU) nr. 182/2011.

2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011 anvendelse.

#### Artikkel 10

##### Oppheving

Forordning (EF) nr. 1172/98 oppheves.

Henvisninger til den opphevede forordningen skal forstås som henvisninger til denne forordning og leses som angitt i sammenligningstabellen i vedlegg IX.

#### Artikkel 11

##### Ikrafttredelse

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Strasbourg, 18. januar 2012.

*For Europaparlamentet*

M. SCHULZ

*President*

*For Rådet*

N. WAMMEN

*Formann*

*VEDLEGG*

- Vedlegg I LISTE OVER VARIABLER OG TILLEGG OM METODE
- Vedlegg II KLASSIFISERING AV AKSELKONFIGURASJONER
- Vedlegg III KLASSIFISERING AV TURTYPER
- Vedlegg IV KLASSIFISERING AV GODS
- Vedlegg V KLASSIFISERING AV KATEGORIENE AV FARLIG GODS
- Vedlegg VI KLASSIFISERING AV LASTETYPEN
- Vedlegg VII KODING AV LASTE- OG LOSSESTEDER ETTER STAT OG REGION
- Vedlegg VIII OPPHEVET FORORDNING MED ENDRINGER
- Vedlegg IX SAMMENLIGNINGSTABELL
-

## VEDLEGG I

## Del 1

## LISTE OVER VARIABLER

- A1. Variabler for kjøretøyet
- A2. Variabler for turen
- A3. Variabler for godset (i et enkelttransportoppdrag)

## A1. VARIABLER FOR KJØRETØYET

I henhold til definisjonen i forordningens artikkel 2 bokstav d) er veigående motorvogn for godstransport enhver enkeltstående veigående motorvogn eller kombinasjon av veigående kjøretøyer, dvs. vogntog eller semitrailervogntog, som er beregnet på godstransport.

Følgende variabler for kjøretøyet skal oppgis:

1. muligheten til å benytte kjøretøyet til kombinert transport (valgfritt),
2. akselkonfigurasjonen i henhold til vedlegg II (valgfritt),
3. alderen på den veigående motorvognen (lastebil eller trekkbil) i antall år (fra førstegangsregistrering),
4. største tillatte totalvekt, i 100 kg,
5. nyttelast, i 100 kg,
6. transportørens næringsgruppe (firesifret nivå) i NACE Rev. 2 (valgfritt)<sup>(1)</sup>,
7. transporttype (for en annens regning/for egen regning),
8. totalt antall kjørte kilometer i undersøkelsesperioden,
  - 8.1. med last,
  - 8.2. uten last (omfatter også turer med trekkbil uten semitrailer) (valgfritt),
9. vekten av kjøretøyene, som benyttes for å få fullstendige resultater fra primærdataene dersom datainnsamlingen skjer ved tilfeldig utvalg.

## Konfigurasjonsendringer

Når en veigående motorvogn som er utvalgt til undersøkelsen, er en lastebil som gjennom hele undersøkelsesperioden brukes alene, dvs. uten tilhenger, utgjør den i seg selv det veigående kjøretøyet for godstransport.

Når en veigående motorvogn som er utvalgt til undersøkelsen, er en trekkbil – som vil ha en semitrailer tilkoplest – eller en lastebil med tilkoplest tilhenger, skal imidlertid de opplysninger som kreves i henhold til denne forordning, gjelde for hele det veigående kjøretøyet for godstransport. I dette tilfellet kan det forekomme konfigurasjonsendringer i løpet av undersøkelsesperioden (en lastebil kan tilkoples eller bytte tilhenger i løpet av perioden, eller en trekkbil kan bytte semitrailer). I et slikt tilfelle må de ulike konfigurasjonene registreres, og opplysningene om kjøretøyet må oppgis for hver tur. Dersom det ikke er mulig å registrere de ulike konfigurasjonene, registreres imidlertid de variabler for kjøretøyet som svarer til konfigurasjonen ved begynnelsen av den første turen med last i undersøkelsesperioden, eller som svarer til den konfigurasjon som benyttes mest i den aktuelle perioden.

<sup>(1)</sup> Statistisk klassifisering av økonomisk virksomhet i Den europeiske union.

### Endring av transporttype

På samme måte kan transporten, alt etter turtype, utføres enten som transport for egen regning eller som transport for en annens regning, og transporttypen må registreres for hver tur. Dersom det ikke er mulig å registrere disse endringene, skal det imidlertid for variabelen «transporttype» oppgis den transporttype som benyttes mest.

### A2. VARIABLER FOR TUREN

I undersøkelsesperioden benyttes den veigående motorvognen for godstransport enten til turer uten last (lastebilen, tilhengeren eller semitraileren inneholder verken gods eller tom emballasje og er derfor «fullstendig tom») eller til turer med last (lastebilen, tilhengeren eller semitraileren inneholder enten gods eller tom emballasje, og tom emballasje utgjør en egen type gods). Tilbakelagt distanse med last for en veigående motorvogn for godstransport er avstanden mellom første lastested og siste lossested (der den veigående motorvognen for godstransport losses helt). En tur med last kan derfor omfatte flere enkelttransportoppdrag.

Følgende variabler skal oppgis for hver tur:

1. turtype i samsvar med klassifiseringen i vedlegg III,
2. vekten av gods som transporteres i løpet av turen eller på hver strekning av turen, bruttovekt i 100 kg,
3. lastested (for den veigående motorvognen for godstransport på en tur med last):
  - definisjon: lastested er det første stedet der gods lastes om bord i en veigående motorvogn for godstransport som tidligere var fullstendig tom (eller stedet der en trekkbil koples til en semitrailer med last). For en tur uten last er det lossestedet for den sist avsluttede turen med last (begrepet «stedet der tur uten last begynner»),
  - koding: lastestedet kodes i samsvar med vedlegg VII,
4. lossested (for den veigående motorvognen for godstransport på en tur med last):
  - definisjon: lossested er det siste stedet der gods losses av en veigående motorvogn for godstransport som deretter er fullstendig tom (eller stedet der en trekkbil koples fra en semitrailer). For en tur uten last er det lastestedet for den påfølgende turen med last (begrepet «stedet der tur uten last slutter»),
  - koding: lossestedet kodes i samsvar med vedlegg VII,
5. tilbakelagt distanse: faktisk tilbakelagt distanse, unntatt den distanse som tilbakelegges av den veigående motorvognen for godstransport mens den transporteres av et annet transportmiddel,
6. tonnkilometer utført i løpet av turen,
7. transittater (høyst fem), kodet i samsvar med vedlegg VII,
8. eventuelt lastested der den veigående motorvognen lastes over på et annet transportmiddel i samsvar med vedlegg VII (valgfritt),
9. eventuelt lossested der den veigående motorvognen losses av et annet transportmiddel i samsvar med vedlegg VII (valgfritt),
10. opplysning om hvorvidt den veigående motorvognen for godstransport er «fullastet» (mulighet 2) eller «ikke fullastet» (mulighet 1) under den aktuelle turen, uttrykt som maksimalt utnyttet lastevolum under turen (mulighet 0 er vedtatt brukt for turer uten last) (valgfritt).

### A3. VARIABLER FOR GODSET (i et enkelttransportoppdrag)

Under en tur med last kan det utføres flere enkelttransportoppdrag, som defineres som en transport av én type gods (med henvisning til et bestemt klassifiseringsnivå) mellom laste- og lossestedet.

Følgende variabler skal oppgis om et enkelttransportoppdrag under en tur med last:

1. godstype i samsvar med et inndelingsnivå som viser til en relevant klassifisering (se vedlegg IV),
2. godsets vekt, bruttovekt i 100 kg,
3. en eventuell klassifisering av godset som farlig i samsvar med hovedkategoriene i europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/68/EF av 24. september 2008 om innlands transport av farlig gods<sup>(1)</sup>, angitt i vedlegg V til denne forordning,
4. lastetype som angitt i vedlegg VI (valgfritt),
5. godsets lastested, kodet i samsvar med vedlegg VII,
6. godsets lossested, kodet i samsvar med vedlegg VII,
7. tilbakelagt distanse: faktisk tilbakelagt distanse, unntatt den distanse som tilbakelegges av den veigående motorvognen for godstransport mens den transporteres av et annet transportmiddel.

Transportoppdrag utført i løpet av en «opsamlings- eller distribusjonstur» (turtype 3)

For denne type tur, med flere laste- og/eller lossesteder, er det praktisk talt umulig å be transportørene beskrive enkelttransportoppdragene.

Når turer er identifisert som denne turtypen, settes det vanligvis opp et fiktivt enkelttransportoppdrag på grunnlag av opplysningene om hele turen.

Hver medlemsstat skal underrette Kommisjonen om sin definisjon av denne turtypen og redegjøre for de forenklingene den er nødt til å benytte seg av i forbindelse med innhenting av opplysninger om tilsvarende transportoppdrag.

## Del 2

### TILLEGG OM METODE

#### Turer med last og enkelttransportoppdrag

Alt etter hvilken medlemsstat det gjelder, innhentes opplysninger om transport på grunnlag av

- enten en beskrivelse av hvert enkelttransportoppdrag (med tilleggsopplysninger om turer uten last),
- eller en beskrivelse av de turer som gjennomføres med kjøretøyet for å utføre disse enkelttransportoppdragene.

Under en tur med last utføres i de aller fleste tilfeller bare ett enkelttransportoppdrag med

- én type lastet gods (med henvisning til den klassifisering av gods som er i bruk, i dette tilfellet de 20 gruppene som er avledet av NST-nomenklaturen)<sup>(2)</sup>,
- ett sted for lasting av godset,
- ett sted for lossing av godset.

I dette tilfellet er de to metodene helt likeverdige, og uansett hvilken metode som benyttes, gjør de innhentede opplysningene det mulig å beskrive både

- godstransporten (samtlige enkelttransportoppdrag),
- turene med kjøretøyene som benyttes til denne transporten, med nærmere opplysninger om kjøretøyenes kapasitet og utnyttelsen av denne kapasiteten (tur med last og med utnyttelseskoefisient, tur uten last).

<sup>(1)</sup> EUT L 260 av 28.2.2011, s. 13.

<sup>(2)</sup> NST: Standardisert varenomenklatur for transportstatistikk.



I henhold til denne forordning skal både godstransporten og kjøretøyenes turer beskrives, men det er ikke ønskelig å pålegge transportørene en altfor stor økning i statistikkbyrden ved å be dem gi detaljerte beskrivelser av godstransporten og kjøretøyenes turer.

Medlemsstatenes statistikkontorer må derfor gjennom kodingen av spørreskjemaene kunne rekonstruere de opplysninger som ikke uttrykkelig kreves fra transportørene, på grunnlag av opplysningene de innhenter enten om «enkeltransportoppdraget» eller om «kjøretøyenes turer».

Problemet oppstår når flere enkeltransportoppdrag utføres i løpet av en tur med last, fordi

- det er flere laste- og/eller lossesteder for godset (men i begrenset antall, for ellers vil dette være «opsamlings- eller distribusjonsturer», som skal behandles på en egen måte). I dette tilfellet skal de forskjellige laste- og/eller lossestedene registreres for å kunne foreta en direkte beregning av utførte tonnkilometer i løpet av turen, og statistikkontoret kan dermed rekonstruere enkeltransportoppdragene,

og/eller

- det transporteres flere ulike typer gods i løpet av en tur med last, noe som vanligvis ikke registreres i statistikken, siden bare godstypen (den eneste eller den viktigste) kreves oppgitt. I dette tilfellet godtas informasjonstapet, og medlemsstater som benytter seg av en slik forenkling, skal gjøre Kommisjonen uttrykkelig oppmerksom på dette.

—————

## VEDLEGG II

## KLASSIFISERING AV AKSELKONFIGURASJONER

Når det benyttes en kombinasjon av kjøretøyer, beregnes antall aksler for hele vogntoget, dvs. akslene på lastebilen eller trekkbil plus akslene på tilhengeren eller semitraileren.

Følgende akselkategorier skal tas med:

	Koding
1. Antall aksler på enkeltkjøretøyer (lastebiler):	
2	120
3	130
4	140
annet	199
2. Antall aksler på kombinasjoner av kjøretøyer (lastebil og tilhenger):	
2+1	221
2+2	222
2+3	223
3+2	232
3+3	233
annet	299
3. Antall aksler på kombinasjoner av kjøretøyer (trekkbil og semitrailer):	
2+1	321
2+2	322
2+3	323
3+2	332
3+3	333
annet	399
4. Trekkbil alene	499

*VEDLEGG III*

**KLASSIFISERING AV TURTYPER**

1. Tur med last som omfatter ett enkeltransportoppdrag.
  2. Tur med last som omfatter flere transportoppdrag, men som ikke anses som en oppsamlings- eller distribusjonstur.
  3. Tur med last på oppsamlings- eller distribusjonstur.
  4. Tur uten last.
-

## VEDLEGG IV

## KLASSIFISERING AV GODS

NST 2007

Hovedgruppe	Beskrivelse
01	Landbruks-, jakt- og skogbruksprodukter; fisk og andre fiskeprodukter
02	Kull og lignitt; råolje og naturgass
03	Metallholdige malmer og andre produkter fra bryting og utvinning; torv, uran og thorium
04	Nærings- og nytelsesmidler
05	Tekstiler og tekstilprodukter; lær og lærprodukter
06	Tre og produkter av tre og kork (unntatt møbler); varer av strå og flettematerialer; papirmasse, papir og papirprodukter; trykksaker og innspilte medier
07	Koks og raffinerte petroleumsprodukter
08	Kjemiske stoffer, kjemiske produkter og kunstige og syntetiske fibrer; gummi- og plastprodukter; kjernebrensel
09	Andre ikke-metallholdige mineralprodukter
10	Metaller; metallprodukter, unntatt maskiner og utstyr
11	Maskiner og utstyr ikke nevnt annet sted; kontor- og datamaskiner; elektriske maskiner og apparater ikke nevnt annet sted; radio-, fjernsyns- og kommunikasjonsutstyr; medisinske instrumenter, presisjonsinstrumenter og optiske instrumenter; ur og klokker
12	Transportutstyr
13	Møbler; andre produserte varer ikke nevnt annet sted
14	Sekundærråstoffer; kommunalt avfall og annet avfall
15	Post, pakker
16	Utstyr og materiell som brukes ved godstransport
17	Gods som flyttes ved flytting av husholdninger og kontorer; bagasje som transporteres atskilt fra passasjerene; motorvogner som flyttes for reparasjon; annet ikke-markedsrettet gods ikke nevnt annet sted
18	Samlastet gods: ulike varetyper som transporteres sammen
19	Uidentifiserbart gods: Varer som av en eller annen grunn ikke kan identifiseres, og som derfor ikke kan fordeles på gruppe 1–16
20	Annet gods ikke nevnt annet sted

*VEDLEGG V***KLASSIFISERING AV KATEGORIENE AV FARLIG GODS**

- 1 Eksplosive stoffer
  - 2 Gasser, komprimerte, flytende eller oppløst under trykk
  - 3 Brannfarlige væsker
  - 4.1 Brannfarlige faste stoffer
  - 4.2 Selvantennende stoffer
  - 4.3 Stoffer som utvikler brennbare gasser ved kontakt med vann
  - 5.1 Oksiderende stoffer
  - 5.2 Organiske peroksider
  - 6.1 Giftige stoffer
  - 6.2 Infeksjonsfremmende stoffer
  - 7 Radioaktivt materiale
  - 8 Etsende stoffer
  - 9 Diverse farlige stoffer
-

## VEDLEGG VI

**KLASSIFISERING AV LASTETYPEN(\*)**

- 0 Flytende bulklast (ingen fraktenhet)
  - 1 Tørr bulklast (ingen fraktenhet)
  - 2 Store transportcontainere
  - 3 Andre transportcontainere
  - 4 Gods på pall
  - 5 Forhåndsbuntet gods
  - 6 Flyttbare motordrevne enheter
  - 7 Andre flyttbare enheter
  - 8 (Reservert)
  - 9 Andre lastetyper
- 

(\*) De forente nasjoners økonomiske kommisjon for Europa – «Codes for types of cargo, packages and packaging materials», rekommendasjon 21 vedtatt av Arbeidsgruppen for forenkling av framgangsmåtene i internasjonal handel. Genève, mars 1986.

## VEDLEGG VII

**KODING AV LASTE- OG LOSSESTEDER ETTER STAT OG REGION**

1. Laste- og lossesteder skal kodes som følger:
  - a) regional oppdeling til nivå 3 i nomenklatur over regionale statistikkenheter (NUTS) for medlemsstater,
  - b) lister over administrative regioner framskaffet av den berørte tredjestat for stater som ikke er medlemmer, men som er avtaleparter i avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde (EØS), dvs. Island, Liechtenstein og Norge,
  - c) tobokstavkode i ISO 3166 for andre tredjestater. De vanligste kodene er angitt i tabellen i punkt 2 b) i dette vedlegg.
2. Ved kodingen av transittstater (vedlegg I punkt A.2.7) skal følgende koder benyttes:
  - a) tobokstavkode i NUTS i henhold til tabellen nedenfor for medlemsstater,
  - b) tobokstavkode i ISO 3166 for andre stater. De vanligste kodene er angitt i tabellen nedenfor.

**TABELL OVER LANDKODER**

- a) Medlemsstater (tilsvarende tobokstavkoden i NUTS)

Land	Kode
Belgia	BE
Bulgaria	BG
Den tsjekkiske republikk	CZ
Danmark	DK
Tyskland	DE
Estland	EE
Irland	IE
Hellas	GR
Spania	ES
Frankrike	FR
Italia	IT
Kypros	CY
Latvia	LV
Litauen	LT
Luxembourg	LU
Ungarn	HU
Malta	MT
Nederland	NL
Østerrike	AT
Polen	PL
Portugal	PT
Romania	RO

Land	Kode
Slovenia	SI
Slovakia	SK
Finland	FI
Sverige	SE
Det forente kongerike	UK

*Merk:* statene er oppført i offisiell EU-rekkefølge.

b) Andre stater (tobokstavskode i ISO 3166)

Land	Kode
Albania	AL
Bosnia-Hercegovina	BA
Hviterussland	BY
Sveits	CH
Kroatia	HR
Island	IS
Liechtenstein	LI
Moldova	MD
Montenegro	ME
Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia	MK <sup>(1)</sup>
Norge	NO
Serbia	RS
Russland	RU
Tyrkia	TR
Ukraina	UA

*Merk:* statene er oppført alfabetisk etter kode.

<sup>(1)</sup> Foreløpig kode som ikke på noen måte foregriper den endelige betegnelsen på denne staten, som vil bli vedtatt etter avslutningen av forhandlingene som for tiden pågår om dette i De forente nasjoner.



## VEDLEGG VIII

## OPPHEVET FORORDNING MED ENDRINGER

Rådsforordning (EF) nr. 1172/98  
(EFT L 163 av 6.6.1998, s. 1)

Kommisjonsforordning (EF) nr. 2691/1999  
(EFT L 326 av 18.12.1999, s. 39)

Punkt 10.15 i vedlegg II til tiltredelsesakten fra 2003  
(EUT L 236 av 23.9.2003, s. 561)

Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1882/2003  
(EUT L 284 av 31.10.2003, s. 1)

Bare vedlegg II punkt 27

Rådsforordning (EF) nr. 1791/2006  
(EUT L 363 av 20.12.2006, s. 1)

Bare punkt 8.5 i vedlegget

Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1893/2006  
(EUT L 393 av 30.12.2006, s. 1)

Bare artikkel 13

Kommisjonsforordning (EF) nr. 1304/2007  
(EFT L 290 av 8.11.2007, s. 14)

Bare artikkel 2

Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 399/2009  
(EUT L 126 av 21.5.2009, s. 9)

---

## VEDLEGG IX

## SAMMENLIGNINGSTABELL

Forordning (EF) nr. 1172/98	Denne forordning
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikkel 2 første til fjortende strekpunkt	Artikkel 2 bokstav a)-n)
Artikkel 3	Artikkel 3
Artikkel 4	Artikkel 4
Artikkel 5 nr. 1, 2 og 3	Artikkel 5 nr. 1, 2 og 3
Artikkel 5 nr. 4	—
Artikkel 5 nr. 5	—
Artikkel 6	Artikkel 6
Artikkel 7 nr. 1 og 2	Artikkel 7 nr. 1 og 2
Artikkel 7 nr. 3	—
Artikkel 8	—
—	Artikkel 8
Artikkel 10 nr. 1 og 2	Artikkel 9 nr. 1 og 2
Artikkel 10 nr. 3	—
Artikkel 11	—
—	Artikkel 10
Artikkel 12	Artikkel 11
Vedlegg A-G	Vedlegg I-VII
—	Vedlegg VIII
—	Vedlegg IX